

Jet-Lag

Bassoon & Piano

Jérôme Naulais

EMR 60005

Print & Listen
Drucken & Anhören
Imprimer & Ecouter



www.reift.ch



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Jérôme Naulais

English: Jérôme Naulais was born in 1951. He studied at the Paris Conservatoire where he received the first prize for solfège in 1970 and also for trombone in 1971. He played first trombone from 1974 to 1976 in the Orchestre National d'Ile de France, then from 1975 to 1982 in the Orchestre Colonne. He was director of the music school in Bonneuil-sur-Marne from 1980 to 1998.

At present he is first trombone in the Ensemble Intercontemporain under the direction of Pierre Boulez, a position he has held since the creation of the ensemble in 1976.

At the same time he works for the Post Office and Telecom Music Club, where he is director of the music school and conductor of the wind band.

He has taught trombone at music schools in Antony, Fresnes, Sèvres and Vile d'Avray, as well as at international academies in France, Belgium and Japan. He has also a considerable career as a composer; his works have been performed in Japan, the U.S.A and Canada as well as in Europe. In 1984 *Labyrinthe* for seven brass players was commissioned by the Ensemble Intercontemporain and first performed at the Georges Pompidou Centre in Paris. *Images*, for seven brass and three percussionists, was performed at the Opéra Goude in July 1989. In January 2003 his musical tale *La machine* was performed at the Cité de la Musique by soloists of the Ensemble Intercontemporain, the childrens' chorus Sotto Voce from Créteil and the narrator Gilles Privat. This was also commissioned by the Ensemble Intercontemporain and sponsored by SACEM.

Apart from chamber music, he has also composed for orchestra and wind band.

He is very much involved in teaching, and has published tutors, studies and competition pieces.

Deutsch: Jérôme Naulais wurde 1951 geboren. Er studierte am Pariser Konservatorium, wo er 1970 den ersten Preis für Solfège und 1971 für Posaune erhielt. Er wirkte als Soloposaune beim *Orchestre National d'Ile de France* von 1974 bis 1976, dann von 1975 bis 1982 beim *Orchestre Colonne*. Er war Leiter der Musikschule in *Bonneuil-sur-Marne* von 1980 bis 1998.

Zur Zeit ist er Soloposaune beim *Ensemble Intercontemporain* unter der Leitung von Pierre Boulez, dies seit der Gründung des Ensembles in 1976.

Gleichzeitig arbeitet er für den Musikklub der Post und des Telecoms, wo er die Musikschule leitet und das Blasorchester dirigiert. Er hat an Musikschulen in Antony, Fresnes, Sèvres und Vile d'Avray Posaune unterrichtet, sowie an internationalen Akademien in Frankreich, Belgien und Japan. Er widmet sich auch sehr erfolgreich der Komposition; seine Werke wurden in Japan, den Vereinigten Staaten, Kanada und Europa aufgeführt. 1984 wurde *Labyrinthe* für sieben Blechbläser (ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*) am Georges-Pompidou-Zentrum in Paris uraufgeführt. *Images*, für sieben Blechbläser und drei Schlagzeuger wurde in Juli 1989 an der *Opéra Goude* erstmals gespielt. In Januar 2003 wurde seine musikalische Märchen *La machine* an der *Cité de la Musique* durch Solisten des *Ensemble Intercontemporain*, den Kinderchor Sotto Voce aus Créteil und den Erzähler Gilles Privat aufgeführt. Dies war auch ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*, mit Unterstützung von SACEM.

Ausser Kammermusik, komponiert er auch für Symphonie- und Blasorchester.

Er widmet sich auch der Pädagogik, und hat verschiedene Methoden, Studien und Wettbewerbsstücke veröffentlicht.

Français: Jérôme NAULAIS (1951) après avoir été Première Médaille de Solfège (1970) Premier de Prix de Trombone (1971) au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris fut soliste à l'Orchestre National d'Ile de France (1974-1976) et à l'Orchestre Colonne (1975-1982) et Directeur de l'Ecole de Musique de Bonneuil sur Marne. (1980-1998).

Actuellement il est soliste à l'Ensemble Intercontemporain sous la direction de Pierre BOULEZ, et ce depuis 1976 date à laquelle fut créé cet Ensemble. Parallèlement, il est Directeur de l'Harmonie et de l'Ecole de Musique du Club Musical de La Poste et France Telecom de Paris.

Après avoir été également professeur de trombone aux Ecoles de Musique d'Antony, Fresnes, Sèvres et de l'E.N.M de Vile d'Avray, ainsi que dans des académies internationales (France, Belgique, Japon), il se dirige vers la composition. Quelques unes de ses oeuvres ont été présentées au Japon, U.S.A, Canada, en Europe et à Paris création en 1984 au Centre Georges Pompidou de « *Labyrinthe* » pour 7 cuivres, commande de l'Ensemble Intercontemporain et lors de la représentation de l'Opéra Goude (Juillet 1989) « *Images* » pour 7 cuivres et 3 percussions. En Janvier 2003, à la cité de la Musique, création par les solistes de l'Ensemble Intercontemporain, le Chœur d'enfants Sotto Voce de Créteil et Gilles Privat (récitant) du conte musical « *La machine* », commande de l'Ensemble Intercontemporain et du fonds d'action SACEM.

Il compose également pour musique de chambre, orchestres d'harmonie et symphonique.

Par ailleurs il se consacre à la pédagogie et édite des méthodes, études et pièces de concours.



EDITIONS MARC REIFT

Case Postale 308 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. + 41 (0) 27 483 12 00 • Fax + 41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Jet-Lag

Jérôme Naulais

♩ = 128 (3+2)

 Photocopying
is illegal!



4

mf

8

11

f *mf*

16

f

19

mp

23

f

28

p *cresc.* 3 3

32

f *mp*

EMR 60005

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

Jet-Lag

Jérôme Naulais

$\text{♩} = 128 (3+2)$

Bassoon

Piano

mf

5

mf

9

f

f

13

mf

EMR 60005

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

17

Measures 17-20 of the musical score. The system consists of a single staff with a treble clef and a grand staff with both treble and bass clefs. The key signature has one flat (B-flat). Measure 17 starts with a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line with dotted half notes in the left hand.

21

Measures 21-24 of the musical score. The system consists of a single staff with a treble clef and a grand staff with both treble and bass clefs. The key signature has one flat (B-flat). Measure 21 starts with a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line with dotted half notes in the left hand.

25

Measures 25-28 of the musical score. The system consists of a single staff with a treble clef and a grand staff with both treble and bass clefs. The key signature has one flat (B-flat). Measure 25 starts with a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line with dotted half notes in the left hand. Measure 28 ends with a piano (*p*) dynamic.

29

Measures 29-32 of the musical score. The system consists of a single staff with a treble clef and a grand staff with both treble and bass clefs. The key signature has one flat (B-flat). Measure 29 starts with a crescendo (*cresc.*) dynamic. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line with dotted half notes in the left hand. Measure 32 ends with a forte (*f*) dynamic.

33

Measures 33-36 of the musical score. The system consists of a single staff with a treble clef and a grand staff with both treble and bass clefs. The key signature has one flat (B-flat). Measure 33 starts with a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line with dotted half notes in the left hand.

BASSOON & WIND BAND

EMR 11094	ABREU, Zequinha	Tico-Tico
EMR 1901	ARMITAGE, Dennis	Romantic Blue
EMR 1899	ARMITAGE, Dennis	Wild And Blue
EMR 11053	BACH / GOUNOD	Ave Maria
EMR 10973	BACH, Johann S.	Aria
EMR 10768	BACH, Johann S.	Arioso
EMR 11522	BACH, Johann S.	Badinerie
EMR 11553	BIZET, Georges	The Pearl-Fishers
EMR 10199	BUTTALL, Philip R.	Tutti Frutti
EMR 11576	CACCINI, Giulio	Ave Maria
EMR 10113	CHOPIN, Frédéric	The Minute Waltz
EMR 11113	FRANCK, César	Panis Angelicus
EMR 11039	GOUNOD, Charles	Ave Maria
EMR 2523	JAMES, Harry	Trumpet Blues and Cantabile
EMR 10635	MASSENET, Jules	Meditation from Thaïs
EMR 1261	MONTI, Vittorio	Csardas (in C minor)
EMR 10147	MONTI, Vittorio	Csardas (in D minor)
EMR 11537	MORRICONE, Ennio	Conradiana
EMR 11531S	MORRICONE, Ennio	La Califfa
EMR 10313	MORTIMER, J.G.	Winter Days
EMR 11040	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Greensleeves
EMR 10456	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Jeux Interdits
EMR 11521	PIAZZOLLA, Astor	Ave Maria
EMR 11110	POROMBESCU, Ciprian	Balada
EMR 11066	PUCCINI, Giacomo	Nessun Dorma
EMR 10536	RICHARDS, Scott	Bassoonissimo
EMR 10446	RICHARDS, Scott	Morning Has Broken
EMR 11520	ROCHA, Gilles	Ave Maria
EMR 10368	SAINT-PREUX	Concerto Pour Une Voix
EMR 11065	SCHUBERT, Franz	Ave Maria
EMR 11405	SEDAKA / CODY	Solitaire
EMR 10770	TAILOR, Norman	Concerto Piccolo
EMR 1958	TAILOR, Norman	Keep On Smiling
EMR 10690	THIELE / WEISS	What A Wonderful World
EMR 10307	VERDI, Giuseppe	Choeur des esclaves hébreux
EMR 10307	VERDI, Giuseppe	Chorus Of Hebrew Slaves
EMR 10307	VERDI, Giuseppe	Coro di schiavi ebrei
EMR 10307	VERDI, Giuseppe	Hebraïscher Sklavenchor

BASSOON & STRINGS

EMR 4952	BACH / GOUNOD	Ave Maria
EMR 4963	BACH, Johann S.	Aria
EMR 4960	BELLINI, Joe (Arr.)	Bill Bailey
EMR 4961	BELLINI, Joe (Arr.)	Just A Closer Walk With Thee
EMR 4957	BELLINI, Joe (Arr.)	Yankee Doodle
EMR 4954	CACCINI, Giulio	Ave Maria
EMR 4959	ELGAR, Edward	Nimrod
EMR 4958	GERSHWIN, George	Three Gershwin Songs
EMR 4727	GRGIN, Ante	Little Suite
EMR 4955	HÄNDEL, G.F.	Largo from Xerxes
EMR 4965	JOPLIN, Scott	The Entertainer
EMR 4953	SCHUBERT, Franz	Ave Maria
EMR 4964	SEDLAK, Jan (Arr.)	Greensleeves
EMR 4962	SUBA, Eduardo	Latin Festival
EMR 4956	SUBA, Eduardo (Arr.)	Tico-Tico

2 BASSOONS

EMR 805	MICHEL, Jean-Fr.	Duett Album Vol. 1
EMR 806	MICHEL, Jean-Fr.	Duett Album Vol. 2
EMR 807	MICHEL, Jean-Fr.	Duett Album Vol. 3
EMR 836	MICHEL, Jean-Fr.	Duett Album Vol. 4
EMR 2241	MORTIMER, J.G.	Duos Vol. 2
EMR 2240	MORTIMER, John G.	Duos Vol. 1
EMR 2242	MORTIMER, John G.	Duos Vol. 3
EMR 2249	MORTIMER, John G.	Easy Christmas Duos
EMR 15010	NAULAIS, Jérôme	12 Duets
EMR 2421	NAULAIS, Jérôme	Album Volume 1 (5)
EMR 2422	NAULAIS, Jérôme	Album Volume 2 (5)
EMR 2423	NAULAIS, Jérôme	Album Volume 3 (5)
EMR 2424	NAULAIS, Jérôme	Album Volume 4 (5)
EMR 2425	NAULAIS, Jérôme	Album Volume 5 (5)
EMR 2426	NAULAIS, Jérôme	Album Volume 6 (5)
EMR 2427	NAULAIS, Jérôme	Album Volume 7 (5)
EMR 2428	NAULAIS, Jérôme	Album Volume 8 (5)
EMR 2429	NAULAIS, Jérôme	Album Volume 9 (5)
EMR 2430	NAULAIS, Jérôme	Album Volume 10 (5)

2 BASSOONS & PIANO

EMR 8719	ANDREWS, David (Arr.)	Aura Lee (5)
EMR 8718	ANDREWS, David (Arr.)	Ciao, Bella, Ciao (5)
EMR 8723	ANDREWS, David (Arr.)	Funiculi Funicula (5)
EMR 8717	ARMITAGE, Dennis	Alpine Moods (5)
EMR 19296	BARCLAY, Ted	Final Curtain

2 Bassoons & Piano (Fortsetzung - Continued - Suite)

EMR 8718	BELLINI, Joe (Arr.)	Banana Boat Song (5)
EMR 8719	BELLINI, Joe (Arr.)	El Choclo (5)
EMR 8717	BELLINI, Joe (Arr.)	Just A Closer Walk With Thee (5)
EMR 8724	BELLINI, Joe (Arr.)	Mexican Hat Dance (5)
EMR 8722	BELLINI, Joe (Arr.)	St. Louis Blues (5)
EMR 8717	BELLINI, Joe (Arr.)	Yankee Doodle (5)
EMR 8721	GERSHWIN, George	Bess, You Is My Woman Now (5)
EMR 8720	GERSHWIN, George	I Got Plenty O' Nuttin' (5)
EMR 8724	GERSHWIN, George	Strike Up The Band (5)
EMR 8722	GERSHWIN, George	Swanee (5)
EMR 8720	IVANOVICI, Ivan	Donauwellen (5)
EMR 8724	JOPLIN, Scott	Easy Winners (5)
EMR 8719	JOPLIN, Scott	Elite Syncopations (5)
EMR 8721	JOPLIN, Scott	The Entertainer (5)
EMR 8718	MACDUFF, G. (Arr.)	Bill Bailey (5)
EMR 8721	MACDUFF, G. (Arr.)	Charlie Is My Darling (5)
EMR 8723	MACDUFF, G. (Arr.)	Marching Through Georgia (5)
EMR 8724	MACDUFF, G. (Arr.)	Morning Has Broken (5)
EMR 8719	MACDUFF, G. (Arr.)	Scotland The Brave (5)
EMR 19300	MONTANA, Carlos	Good Friends
EMR 8723	MORTIMER, J.G. (Arr.)	La Cucaracha (5)
EMR 8718	MORTIMER, J.G. (Arr.)	Scarborough Fair (5)
EMR 8717	MORTIMER, J.G. (Arr.)	The Last Rose Of Summer (5)
EMR 5308	MORTIMER, John G.	Happy Birthday
EMR 8720	OLIVER, Julian (Arr.)	Deep River (5)
EMR 8723	RICHARDS, Scott (Arr.)	Home On The Range (5)
EMR 8720	SEDLAK, Jan (Arr.)	Kalinka (5)
EMR 8722	SEDLAK, Jan (Arr.)	Shalom (5)
EMR 8724	SEDLAK, Jan (Arr.)	Two Guitars (5)
EMR 934K	SHOSTAKOVITCH, D.	Waltz N° 2
EMR 8723	STRAUSS, Johann	Emperor Waltz (5)
EMR 8721	STRAUSS, Johann	Radetzky March (5)
EMR 8719	STRAUSS, Johann	Rosen aus dem Süden (5)
EMR 8722	STRAUSS, Johann	Tritsch-Tratsch Polka (5)
EMR 8722	SUBA, Eduardo (Arr.)	Cielito Lindo (5)
EMR 8720	SUBA, Eduardo (Arr.)	La Paloma (5)
EMR 8721	SUBA, Eduardo (Arr.)	Tico-Tico (5)
EMR 8718	TAILOR, Norman	Inca Dance (5)
EMR 8717	TAILOR, Norman (Arr.)	Danny Boy (5)
EMR 8717	VARIOUS	Greatest Hits Volume 1 (5)
EMR 8718	VARIOUS	Greatest Hits Volume 2 (5)
EMR 8719	VARIOUS	Greatest Hits Volume 3 (5)
EMR 8720	VARIOUS	Greatest Hits Volume 4 (5)
EMR 8721	VARIOUS	Greatest Hits Volume 5 (5)
EMR 8722	VARIOUS	Greatest Hits Volume 6 (5)
EMR 8723	VARIOUS	Greatest Hits Volume 7 (5)
EMR 8724	VARIOUS	Greatest Hits Volume 8 (5)

2 BASSOONS & PIANO (ORGAN)

EMR 2422	ALBINONI, Tomaso	Adagio (5)
EMR 903D	ARMITAGE, Dennis	28 Weihnachtsmelodien Vol. 1
EMR 904D	ARMITAGE, Dennis	28 Weihnachtsmelodien Vol. 2
EMR 2428	ARMITAGE, Dennis	4 Fanfares (5)
EMR 2428	BACH / GOUNOD	Ave Maria (5)
EMR 2421	BACH, Johann S.	Aria (Naulais) (5)
EMR 930N	BACH, Johann S.	Aria (Reift) (5)
EMR 2430	BACH, Johann S.	Arioso (5)
EMR 926D	BEATLES, The	Eleanor Rigby (3)
EMR 925D	BEATLES, The	Hey Jude (3)
EMR 924D	BEATLES, The	I Wanna Hold Your Hand (4)
EMR 925D	BEATLES, The	It's for You (3)
EMR 924D	BEATLES, The	Michelle (4)
EMR 925D	BEATLES, The	Ob-la-di, Ob-la-da (3)
EMR 926D	BEATLES, The	Penny Lane (3)
EMR 926D	BEATLES, The	When I'm 64 (3)
EMR 924D	BEATLES, The	Yellow Submarine (4)
EMR 924D	BEATLES, The	Yesterday (4)
EMR 2422	BEETHOVEN, L.v.	Die Ehre Gottes aus der Natur (5)
EMR 2425	BEETHOVEN, L.v.	Ode to Joy (5)
EMR 2428	BORODIN, Alexander	Polovetian Dance (5)
EMR 2425	CHARPENTIER, M.A.	Te Deum (5)
EMR 2422	CHOPIN, Frédéric	Tristesse (5)
EMR 2421	CLARKE, Jeremiah	Trumpet Voluntary (Naulais) (5)
EMR 930N	CLARKE, Jeremiah	Trumpet Voluntary (Reift) (5)
EMR 2429	DEBUSSY, Claude	Clair de Lune (5)
EMR 2424	DVORAK, Antonin	Humoresque (5)
EMR 2429	DVORAK, Antonin	Largo aus der Neuen Welt (5)
EMR 2424	GERSHWIN, George	'S Wonderful (5)
EMR 2422	GERSHWIN, George	I Got Rhythm (5)
EMR 2430	GERSHWIN, George	Summertime (5)
EMR 2425	GERSHWIN, George	The Man I Love (5)
EMR 2427	GLUCK, C.W.	Marche Religieuse (5)
EMR 2427	GRIEG, Edvard	Solvejgs Lied (5)
EMR 2423	HÄNDEL, Georg Fr.	Arioso (5)